

## Тексты и контексты творчества Томаса Венцловы

Международная научная конференция,  
посвященная 80-летию Томаса Венцловы

14-15 сентября 2017 г.  
Вильнюсский Университет,  
ул. Университето 3, Mažoji aula /  
Малая аула

Организаторы конференции:

Д-р Доната Митаите  
donata.mitaite@gmail.com

Доц. д-р Миндаугас Кветкаускас:  
kvietkauskas@liti.lt

Конференция проводится при  
поддержке Министерства культуры  
Литовской Республики

Партнер конференции  
Вильнюсская дирекция мемориальных музеев

Фотография Владаса Бразюнаса



## Тексты и контексты творчества Томаса Венцловы



Международная научная  
конференция,  
посвященная 80-летию  
Томаса Венцловы

September 14–15, 2017  
Vilnius University  
Universiteto St. 3, Aula Parva

# ПРОГРАММА

## 14 СЕНТЯБРЯ, ЧЕТВЕРГ

9:00–9:15

Открытие конференции  
Приветственное слово декана филологического факультета Вильнюсского университета – проф. д-ра Мейлуте Рамонене, а также директора Института литовского языка и фольклора – доц. д-ра Миндаугаса Кветкаускаса

### Заседание I

Модератор – доц. д-р. Миндаугас Кветкаускас

9:15–9:45

Проф. хабилитированный д-р Эгидиус Александревичус  
Агент того, что непопулярно: позиция интеллектуала между двумя мирами

9:45–10:15

Эллен Хинси (США–Франция)  
Исправить время: Правда и искупление в творчестве Томаса Венцловы

10:15–10:45

Проф. хабилитированный д-р Кястутис Настопка  
Литературные метатексты поэзии Томаса Венцловы

10:45–11:15

Д-р Римангас Кмита  
Томас Венцлова «в любовном треугольнике».  
Литературное поле напряжения в советской Литве

11:15–12:15 ПЕРЕРЫВ НА ОБЕД

### Заседание II

Модератор – проф. хабилитированный д-р Кястутис Настопка

12:15–12:45

Адам Михник (Польша)  
Польский контекст Томаса Венцловы

12:45–13:15

Проф. хабилитированный д-р Александр Фьют (Польша)  
Разнообразные встречи. Чеслав Милош и Томас Венцлова

13:15–13:45

Д-р Беата Калемба (Польша)  
„Kur kadaise sutapo / gestas, gyvybė ir garsas“ – „Gdzie niegdyś były jednością / gest, grunt pod stopą i głos“. Несколько слов об искусстве перевода Томаса Венцловы и Станислава Баранчака

13:45–14:15

Доц. д-р Миндаугас Кветкаускас  
Голос Томаса Венцловы в диалоге между литовцами и евреями

14:15–15:00 ПЕРЕРЫВ НА КОФЕ

15:00

ТОРЖЕСТВА ПО СЛУЧАЮ ПРИСВОЕНИЯ ТОМАСУ ВЕНЦЛОВЕ ЗВАНИЯ ДОКТОРА HONORIS CAUSA ВИЛЬНЮССКОГО УНИВЕРСИТЕТА

## 15 СЕНТЯБРЯ, ПЯТНИЦА

### Заседание III

Модератор – д-р Доната Митаите

9:00–9:30

Хабилитированный д-р Мариэтта Чудакова, член Европейской академии (Россия)  
Томас Венцлова: формирование личности в тоталитарном контексте

9:30–10:00

Александр Генис (США)  
Томас Венцлова: поэтика географии

10:00–10:30

Доц. д-р Павел Лавринец  
Интерпретация Вильнюсского текста Томаса Венцловы

10:30–11:00 ПЕРЕРЫВ НА КОФЕ

### Заседание IV

Модератор – доц. д-р Павел Лавринец

11:00–11:30

Никита Елисеев (Россия)  
Гуманизм и античность в публицистике Томаса Венцловы. Рецепция комедии Аристофана Облака в статье Я задыхаюсь

11:30–12:00

Регина Чичинскайте  
Риторика публичной речи в эссеистике Томаса Венцловы

12:00–12:30

Доц. др. Мариюс Шидлаускас  
Парадигма отца и сына в аспекте культуры (случай Томаса Венцловы)

12:30–13:00

Докторант Виргиния Цибарауска  
Томас Венцлова и литературная биография поэта-эмигранта

13:00–14:00 ПЕРЕРЫВ НА ОБЕД

### Заседание V

Модератор – Регина Чичинскайте

14:00–14:30

Д-р Рамунас Чичялис  
(Само)рефлексия Томаса Венцловы в книге эссеистики Vilties formos

14:30–15:00

Д-р Анна Герасимова (Россия)  
Томас Венцлова по-русски: перевод традиционного стиха: проблемы и их разрешение

15:00–15:30

Д-р Доната Митаите  
Формы небытия в поэзии Томаса Венцловы

Официальные языки конференции:  
литовский, английский, русский